

Regulament privind organizarea și desfășurarea concursului internațional pentru elevi

Shades of Meaning - for High School Students

Elaborat:	Conf. univ. dr. Eliza Filimon	
Verificat:	Prodecan responsabil cu strategia academică și relația cu studenții, Conf. univ. dr. Karla Lupșan	
Avizat:	Consiliul Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Istorie	HCF nr. 30/12.11.2024
Avizat:	Consilier juridic, ...	Semnătură
Avizat:	Prorector responsabil cu inovarea educațională, cariera academică și relația cu studenții Prof. univ. dr. Irina Macsinga	Semnătură
<i>Intrat în vigoare la data de 12.11.2024</i>		

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Articolul 1. Prezentul regulament stabilește cadrul general pentru organizarea și desfășurarea concursului internațional „Shades of Meaning - for High School Students”, denumit în continuare „concursul”, destinat elevilor din clasele a XI-a și a XII-a din unitățile de învățământ preuniversitar din România/Republica Moldova/Serbia etc.

Articolul 2. Cadrul legal:

- (1) Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare;
- (2) Legea învățământului preuniversitar nr. 198/2023;
- (3) Carta UVT.

CAPITOLUL II

Obiectivele concursului

Articolul 3.

- (1) Obiectivul general al concursului „Shades of Meaning - for High School Students” este de a oferi elevilor pasionați de traduceri, cultura și limba engleză un cadru de exprimare creativă.
- (2) Obiectivele specifice ale concursului sunt următoarele:
 - a) stimularea interesului elevilor din anii terminali de liceu pentru studiul limbii engleze;
 - b) stimularea interesului elevilor din anii terminali de liceu pentru studiul tehnicilor și strategiilor de traducere în și din limba engleză.

CAPITOLUL III

Organizarea concursului

Articolul 4. Concursul „Shades of Meaning - for High School Students” are caracter internațional și se adresează elevilor din clasele IX-XII , care au competențe de exprimare în limba engleză de minimum nivel B2.

Articolul 5.

(1) Concursul se va organiza anual, în perioada martie - aprilie de către Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie a Universității de Vest din Timișoara.

(2) Concursul are următoarele secțiuni: A. traducere literară – proză și B. traducere literară – poezie și constă din următoarele probe scrise:

Secțiunea A: Traducerea unui pasaj de proză din limba engleză în limba română și 10 poziții de tip „reformulare” în limba engleză.

Secțiunea B: Traducerea unei strofe dintr-o poezie din limba engleză în limba română și 10 propoziții de tip „reformulare” în limba engleză.

(3) Ediția din anul universitar 2024-2025 se va desfășura în 25.04.2025, în regim față în față.

Articolul 6. Înscrierea

(1) Înscrierea candidaților la concurs se realizează online prin intermediul unui formular distribuit pe rețelele sociale specifice și disponibil pe pagina web a concursului <https://shadesofmeaning.uvt.ro/>, cât și pe pagina web a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie <https://lift.uvt.ro/preuniversitar-concursuri-lit-pentru-elevi/>, începând cu data de 15.03.2025.

(2) Participanții se pot înscrie doar la una dintre secțiuni și vor putea specifica opțiunea dorită în formularul online.

(3) Nu se percep taxe pentru participare din partea concurenților sau alte contribuții financiare.

(4) Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie nu răspunde de erorile de înscriere și nici de erorile de completare comise de candidați în fișele de înscriere.

Articolul 7. Calendarul concursului

Etapelor desfășurării concursului sunt următoarele:

- Înscrierea participanților are loc prin completarea formularului, disponibil atât pe pagina web a concursului <https://shadesofmeaning.uvt.ro/>, cât și pe pagina web a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie: <https://lift.uvt.ro/preuniversitar-concursuri-lit-pentru-elevi/>, începând cu data de 10.01.2025 până în 15.04.2025.
- Desfășurarea probelor de concurs: în regim față-în-față, în 25.04.2025, intervalul orar 12.00 - 13.30;
- Corectarea lucrărilor: 25.04.2025, intervalul orar 13.45 – 15.45;
- Afișarea rezultatelor inițiale: 25.04.2025, ora 16.00.
Rezultatele inițiale se vor transmite participanților prin e-mail;
- Depunerea contestațiilor: până în 26.04.2025, ora 10.00.
Contestațiile se vor transmite, răspunzând cu o cerere de contestație la adresa de e-mail prin intermediul căreia a fost comunicat rezultatul.
- Afișarea rezultatelor finale: 26.04.2024, ora 11.00
- Premiera: 26.04.2025, ora 12.00, în sediul central al Universității de Vest din Timișoara.

CAPITOLUL IV

Desfășurarea concursului

Articolul 8. Ediția I a concursului „Shades of Meaning - for High School Students” se desfășoară în regim față în față, la Universitatea de Vest din Timișoara, Bd. V. Pârvan nr 4, în 25.04.2025 ora 12.00.

Articolul 9. Descrierea probelor de concurs

(1) Participanții vor rezolva cerințele aferente secțiunii la care s-au înscris. Formatele subiectelor sunt:

Secțiunea A: Traducere literară – proză - traducerea unui pasaj de proză din limba engleză în limba română și 10 propoziții de tip „reformulare” în limba engleză.

Secțiunea B: Traducere literară – poezie - Traducerea unei strofe dintr-o poezie din limba engleză în limba română și 10 propoziții de tip „reformulare” în limba engleză.

(2) Nu se admite folosirea dicționarilor/glosarelor, etc.

(3) Proba scrisă durează 1 oră și 30 de minute.

Articolul 10.

(1) Înscrierea se realizează prin intermediul formularului distribuit pe rețedistribuit pe re interm și disponibil atât pe pagina web a concursului <https://shadesofmeaning.uvt.ro/>, cât și pe pagina web a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie: <https://lift.uvt.ro/preuniversitar-concursuri-lit-pentru-elevi/> . Nu este necesară logarea.

(2) Baremul de corectare va fi afișat la începutul concursului, în sală. Criteriile de evaluare sunt:

- Exprimare corectă în limbile engleză și română;
- Creativitate în traducere;
- Respectarea cerințelor tematice.

(3) Activitate de informare a participanților

În timpul așteptării rezultatelor, candidații sunt invitați la o prezentare despre oportunitățile de admitere la Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie în care se face referire la toate etapele acestui proces: de la faza de consiliere și alegere a pachetului de limbi, pregătirea documentelor necesare, înscrierea pe platforma de admitere, completarea datelor personale, încărcarea imaginilor actelor, susținerea / recunoașterea probelor, confirmarea locului și înmatricularea. Urmează un tur al sediului central al universității noastre și al bibliotecii universitare și o sesiune de întrebări și răspunsuri.

Articolul 11.

(1) Pentru studenții cu dizabilități, în baza documentelor doveditoare, probele de admitere pot fi adaptate în funcție de tipul și severitatea dizabilității. Acestea cuprind modalități alternative de parcurgere a textului (large print, Braille, lector, cititor de ecran), timp suplimentar pentru rezolvarea sarcinilor etc.

(2) Pentru elevii cu tulburări specifice de învățare, în baza certificatului de diagnostic eliberat de organismele competente, la cerere, adaptarea probelor de concurs în cadrul procesului de admitere, se face prin:

- a) asigurarea unui timp suplimentar din timpul alocat inițial pentru elaborarea lucrării;
- b) în cazul candidaților cu dislexie citirea subiectelor este asigurată de către un membru al comisiei de concurs de la nivelul facultății; subiectele se citesc pe rând, în ordinea în care se elaborează lucrarea;
- c) în cazul candidaților cu disgrafie, candidatul are dreptul la evaluare orală sau va dicta conținutul lucrării către un membru al comisiei de evaluare de la nivelul facultății.

Articolul 12.

(1) La Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie se constituie o *Comisie de evaluare*, responsabilă de organizarea și desfășurarea corectă a concursului la nivelul facultății, aprobată de Consiliul facultății.

(2) *Comisia de evaluare* la nivelul facultății este formată din 3 membri, cadre didactice ale Colectivului de limba și literatura engleză.

(3) Atribuțiile membrilor *Comisiei de evaluare* sunt:

- a) elaborarea tematicii și a subiectelor;
- b) stabilirea baremului de corectare;
- c) evaluarea și notarea lucrărilor;
- d) întocmirea clasamentului;
- e) diseminarea rezultatelor la nivelul candidaților, facultății și platformelor online.

(4) *Comisia de soluționare a contestațiilor* la nivelul facultății este formată din 2 membri ai Colectivului de limba și literatura engleză. Atribuțiile membrilor *Comisiei de soluționare a contestațiilor* sunt:

a) reevaluarea lucrărilor scrise conform baremului.

(5) Dacă, în urma recorectării, se constată o diferență mai mare sau egală cu 1 punct față

de punctajul acordat de prima comisie de evaluatori, lucrarea respectivă primește punctajul acordat de *Comisia de soluționare a contestațiilor*. În caz contrar, punctajul inițial este cel definitiv.

CAPITOLUL V

REZULTATELE CONCURSULUI ȘI PREMIEREA

Articolul 13.

(1) Clasificarea participanților și acordarea premiilor se realizează pe baza rezultatelor obținute de fiecare elev în urma participării la probele de concurs, în ordinea descrescătoare a notelor.

(2) Clasamentul rezultat în urma concursului va fi utilizat și pentru acordarea premiilor, acestea revenind celor mai bine clasati participanți.

(3) În cazul unui punctaj egal se acordă același premiu candidaților respectivi.

(4) Rezultatele concursului se fac publice prin afișare atât pe pagina web a concursului <https://shadesofmeaning.uvt.ro/>, cât și pe pagina web a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie <https://lift.uvt.ro/preuniversitar-concursuri-lit-pentru-elevi/>, cu respectarea normelor privind protecția datelor cu caracter personal.

(5) Contestațiile sunt analizate de *Comisia de soluționare a contestațiilor* constituită la nivelul facultății, iar rezultatele contestațiilor se afișează în termen de 24 de ore de la data expirării termenului de depunere a contestațiilor. Decizia comisiei de soluționare a contestațiilor este definitivă.

Articolul 14. Premiile

Pe baza rezultatelor obținute se vor acorda următoarele distincții:

- Premiul I;
- Premiul II;
- Premiul III;
- Mențiune I;
- Mențiune II;
- Mențiune III;

Festivitatea de premiere se va desfășura față în față în sediul central al Universității de Vest din Timișoara, Bd. V. Pârvan nr. 4. De asemenea, în cadrul evenimentului, se va organiza o tombolă cu premii speciale.

CertIFICATELE de participare în format digital vor fi trimise prin e-mail.

Diplomele premianților în format digital vor fi transmise prin e-mail.

Premiile neridicate în cadrul festivității de premiere vor fi trimise prin curier/e-mail/poșta internațională.

Articolul 15. Facilități acordate în procesul de admitere la UVT

În urma jurizării, vor fi acordate premii și mențiuni, elevii participanți vor primi diplome și atestate de participare.

Câștigătorilor **mențiunilor I-III**, li se oferă posibilitatea de a audia 1 curs susținut la Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie, în semestrul II-lea al anului universitar 2024-2025. Selectarea cursului intră în atribuțiile comisiei de evaluare.

Câștigătorii **premiilor I-III** beneficiază de gratuitate la înscrierea la procesul de admitere la Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie. Deținătorilor premiilor I-III li se va recunoaște, la cerere, media 10 (zece) drept medie de admitere la Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie, la programele de studii universitare de licență care au în structura lor limba **engleză (specializarea Limbi Moderne Aplicate)**, în sesiunea de admitere din anul 2025 (dacă sunt elevi în clasa a XII-a, la data concursului), respectiv în sesiunea de admitere din anul 2026 (dacă sunt elevi în clasa a XI-a, la data concursului).

CAPITOLUL VI DISPOZIȚII FINALE

Articolul 17.

(1) Prezentul regulament a fost aprobat în ședința de Consiliu a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie din data de 12.11.2024.

(2) În situația în care la data organizării concursului, pe teritoriul României este declarată stare de urgență sau stare de alertă, concursul va fi reprogramat.

(3) Prezentul regulament este obligatoriu atât pentru *Comisia de evaluare* a facultății, cât și pentru participanții înscriși și se aduce la cunoștința acestora prin afișare pe pagina web a Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie, la secțiunea Concursuri pentru elevi: <https://lift.uvt.ro/preuniversitar-concursuri-lit-pentru-elevi/>